



**B O A R D O F S T U D I E S**  
NEW SOUTH WALES

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION**

**1999**

**FRENCH**

**2 UNIT GENERAL**

**LISTENING SKILLS**

**TRANSCRIPT**

**ITEM 1**

- H Il me faut des ingrédients pour un gâteau. J'ai besoin d'une douzaine d'œufs, d'un paquet de farine, de 300 grammes de beurre et d'un demi-kilo de sucre, s'il vous plaît.
- F Alors, des œufs, de la farine, du beurre et du sucre... ça vous fait 58 francs en tout. Autre chose pour vous, monsieur?
- H Non merci, ce sera tout.

**ITEM 2**

- F A Los Angeles on vient de fêter les 50 ans de cinéma de Jeanne Moreau, célèbre actrice française. C'est une actrice qui n'a jamais joué le même rôle deux fois. Elle est connue des publics américain et français.

**ITEM 3**

- F Vincent, tu prends le train pour aller au travail?
- H Non, jamais. J'y vais en voiture. Je conduis en ville parce que je trouve toujours un endroit pour me garer devant le bâtiment où je travaille.

**ITEM 4**

- F Je peux vous aider, monsieur?
- H Oui, je cherche des bottes. Pouvez-vous m'en montrer?
- F Quelle est votre pointure, monsieur?
- H Je chausse du 43.
- F Alors, je peux vous proposer celles-ci à 170 F, mais je les ai seulement en vert. Autrement, celles-là sont très à la mode mais plus chères.
- H Bon, je vais essayer celles-ci. J'aime bien ce style et elles sont bon marché.

**ITEM 5**

F C'est ici le bureau des objets trouvés?

H Oui, mademoiselle.

F J'ai perdu mon sac à dos dans le métro. Il contenait mon appareil-photo, ma carte d'identité et tout mon argent.

H Il est comment, votre sac à dos?

F Il est en cuir bleu, avec un kangourou sur la poche.

H Pouvez-vous remplir cette fiche, s'il vous plaît?

F D'accord.

**ITEM 6**

F Bonjour monsieur. Qu'est-ce que je peux faire pour vous?

H Bonjour docteur. Je suis enrhumé, j'ai mal au dos, et depuis quelques jours je ne mange pas beaucoup.

F Eh bien, monsieur. Je vous conseille de vous mettre au lit, de prendre de l'aspirine toutes les quatre heures et d'essayer de manger un peu quand vous avez faim.

**ITEM 7**

H Alors, madame, pouvez-vous décrire les hommes qui ont volé votre sac à main?

F Euh, c'est un peu difficile parce qu'ils sont montés dans la voiture très rapidement, mais j'ai bien vu le numéro d'immatriculation. C'est 2511.GM.68.

H Voulez-vous répéter, madame?

F Ah oui, 2511.GM.68. Je m'en souviens car c'est comme la date de l'anniversaire de mon mari.

**ITEM 8**

F Jean-Luc, si nous prenions nos maillots et nos serviettes pour aller au lac demain?

H Mais le lac se trouve dans une propriété privée. Pauline, tu sais bien qu'on n'est pas autorisé à se baigner là-bas. Il y a même un panneau qui dit que c'est défendu.

F C'est pas un problème, car pendant la semaine il n'y a personne. Demain c'est lundi. Nous nous baignerons sans être vus.

**ITEM 9**

- F Qu'est-ce que vous avez comme logement pour les prochaines vacances?
- H Il y a une villa près de la mairie qui vous conviendrait parfaitement. Il y a deux chambres qui donnent sur la mer, un grand salon et en plus c'est près de la plage.
- F C'est combien par semaine?
- H C'est 1 800 F la semaine pour un séjour minimum de deux semaines.

**ITEM 10**

- F Tu vas venir au lycée jeudi soir? On va fêter le nouveau livre de poésie d'Alice. Il vient de sortir.
- H Alice? De notre classe? Elle est poète?
- F Mais oui. Elle a déjà publié des poèmes sur la vie des lycéens, et dans sa nouvelle œuvre, elle a écrit sur l'amour.
- H Elle n'est pas un peu jeune pour écrire sur ce sujet?

**ITEM 11**

- F Vous avez dit que vous partez en Europe l'année prochaine?
- H Oui, au mois de septembre. Je ne veux pas être à Sydney pendant les Jeux Olympiques.
- F Pourquoi pas?
- H Parce que la circulation et les transports en commun vont être affreux et tous les prix vont sûrement augmenter. Le seul avantage, c'est que les vols pour l'Europe seront moins chers.

**ITEM 12**

- H Bonjour madame, je voudrais envoyer un message électronique. Y a-t-il un service Internet à la Poste?
- F Pas ici, mais il y a un café tout près où ce service est offert.
- H C'est ouvert maintenant?
- F Malheureusement, il n'ouvre que l'après-midi tous les jours sauf le lundi.
- H Bon, je vous remercie de votre aide, madame.

**ITEM 13**

- H Regarde, dans la vitrine, comme il est mignon! Je voudrais vraiment un chien.
- F Mais chéri, les voisins ne vont pas être contents et il y aura des problèmes pour le sortir et le nourrir. Moi, je n'ai pas le temps avec mon travail.
- H Je promets de m'en occuper. S'il te plaît maman!

**ITEM 14**

- F Une chanteuse portugaise viendra faire une tournée en France. Elle est spécialiste du chant portugais *Le Fado*. *Le Fado* est une mélodie douce pour les sentiments forts: par exemple, la nostalgie et la tristesse. Par *Le Fado*, elle raconte l'âme de son pays.

**ITEM 15**

- H Salut. C'est bien toi l'Australienne qui est ici en échange scolaire, n'est-ce pas?
- F Oui, je m'appelle Natalie.
- H Bonjour Natalie, je m'appelle Stéphane. Tu as reçu ton emploi du temps?
- F Oui, le voilà. C'est pas mal, je crois. Lundi, j'ai français à huit heures et allemand à neuf heures et quart. Après cela j'ai chimie à onze heures moins le quart jusqu'au déjeuner à midi. Heureusement, je n'ai pas de cours le lundi après-midi ni mardi matin.
- H Est-ce que tu étudies l'informatique?
- F Oui, j'ai une classe à deux heures le mardi.

**ITEM 16**

- H Est-ce qu'on verra bien le passage des cyclistes depuis la rue?
- F Nous ferions mieux de monter au premier étage de ce bâtiment, Georges.
- H Mais, Sandrine, c'est un hôtel. Nous n'allons quand même pas louer une chambre pour regarder le Tour de France.
- F Bien sûr que non! Il y a un bar au premier étage. Nous allons nous installer près de la fenêtre pour regarder les cyclistes. Comme ça, on pourra prendre un verre en même temps.

**ITEM 17**

- H Pour fêter le troisième anniversaire de leur vol entre Sydney et Paris, la compagnie aérienne AOM propose un billet aller-retour à 969 dollars. Pour bénéficier de cette offre, vous devez partir le vingt-neuf octobre et revenir le treize novembre.

**ITEM 18**

- H Bonjour madame. Est-ce qu'on peut visiter l'église?
- F Oui, monsieur, mais elle est fermée pendant la semaine. Si vous voulez la visiter, vous pouvez prendre la clef à la boulangerie d'à côté. C'est le boulanger qui garde la clef pendant la semaine.